|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 12:87** |  | |
|  |  | |
| WVV | § 1. Met inachtneming van de in paragraaf 2 bepaalde regels, wordt de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°, en zijn de artikelen 2:7, 2:8[, 2:12, § 1, eerste lid](#_Amendement_411) en 2:13 van toepassing op de oprichtingsakte van iedere nieuwe vennootschap.  § 2. De akte en de uittreksels, bedoeld in paragraaf 1, worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen tien dagen na de neerlegging van de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing.  Iedere nieuwe vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de gesplitste vennootschap verrichten. | § 1er. Sous réserve des modalités déterminées au paragraphe 2, l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, et les articles 2:7, 2:8[, 2 :12, § 1](#_Amendement_411_1)[er](#_Amendement_411_1)[, alinéa 1](#_Amendement_411_1)[er](#_Amendement_411_1), et 2:13 sont applicables à l'acte constitutif de chaque nouvelle société.  § 2. L'acte et les extraits d'actes visés au paragraphe 1er sont publiés simultanément dans les dix jours du dépôt de l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée.  Toute nouvelle société peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant la société scindée. |
| Ontwerp | Art. 12:86. § 1. Met inachtneming van de in § 2 bepaalde regels, wordt de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°, en zijn de artikelen 2:7, 2:8 en 2:13 van toepassing op de oprichtingsakte van iedere nieuwe vennootschap.    § 2. De akte en de uittreksels, bedoeld in § 1, worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen tien dagen na de neerlegging van de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing.    Iedere nieuwe vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de gesplitste vennootschap verrichten. | Art. 12:86. § 1er. Sous réserve des modalités déterminées au § 2, l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, et les articles 2:7, 2:8 et 2:13 sont applicables à l'acte constitutif de chaque nouvelle société.    § 2. L'acte et les extraits d'actes visés au § 1er sont publiés simultanément dans les dix jours du dépôt de l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée.    Toute nouvelle société peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant la société scindée. |
| Voorontwerp | Art. 12:87. § 1. Met inachtneming van de in § 2 bepaalde regels, wordt de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig de artikelen 2:7 en 2:13, 1°, en zijn de artikelen 2:6, 2:7 en 2:12 van toepassing op de oprichtingsakte van iedere nieuwe vennootschap.    § 2. De akte en de uittreksels, bedoeld in § 1, worden gelijktijdig bekendgemaakt binnen tien dagen na de neerlegging van de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing.    Iedere nieuwe vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de gesplitste vennootschap verrichten. | Art. 12:87. § 1er. Sous réserve des modalités déterminées au § 2, l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:7 et 2:13, 1°, et les articles 2:6, 2:7 et 2:12 sont applicables à l'acte constitutif de chaque nouvelle société.    § 2. L'acte et les extraits d'actes visés au § 1er sont publiés simultanément dans les dix jours du dépôt de l'acte constatant la décision de scission prise par l'assemblée générale de la société scindée.    Toute nouvelle société peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant la société scindée. |
| MvT | Artikelen 12:74 – 12:90.  Deze bepalingen hernemen de artikelen 742-757 W.Venn., met volgende verduidelijkingen, wijzigingen en toevoegingen. | Articles 12:74 – 12:90.  Ces dispositions reprennent les articles 742 à 757 C. soc., moyennant les précisions, modifications et ajouts suivants. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 411 | In het voorgestelde artikel 12:87, § 1, de woorden “, 2:12, § 1, eerste lid,” invoegen tussen de woorden “2:7, 2:8” en de woorden “en 2:13”.  VERANTWOORDING  Dit amendement brengt een verduidelijking aan bij de artikelen die van toepassing zijn op de oprichtingsakte van de  bij splitsing nieuw opgerichte vennootschap (vergelijk artikel  755, § 1 van het Wetboek van vennootschappen). | Dans l’article 12:87, § 1er, proposé, insérer les mots “, 2:12, § 1er, alinéa 1er,” entre les mots “2:7, 2:8” et les mots “et 2:13”.  JUSTIFICATION  Cet amendement précise les articles applicables à l’acte constitutif de la société nouvellement constituée par scission (cf. article 755, § 1er du Code des sociétés). |